

## 475799-2026 - Gara

Germania – Macchinari industriali – Lieferung eines Öl-Thermostat (Projekt Zero4Cruise)

OJ S 130/2026 09/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

E-mail: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Lieferung eines Öl-Thermostat (Projekt Zero4Cruise)

Descrizione: Zu liefern ist ein Öl-Thermostat zur Temperierung des Kühlkreislaufs eines Hochtemperatur-PEM-Brennstoffzellen-Prüfstands. Das System dient der Temperierung von Brennstoffzellen-Stacks von 5 bis 125 kW Leistung. Die unterschiedlichen Brennstoffzellenkonfigurationen führen zu unterschiedlichen Anforderungen an die Kühlleistung und damit an den erforderlichen Volumenstrom des Wärmeträgeröls.

Identificativo della procedura: 5743a853-af51-4fe0-b7d8-af0fdeed7cb5

Avviso o bando precedente: e65ae871-62d9-4b7e-90fb-23b6f6a9407f-01

Identificativo interno: ELVIS-ID E15554833

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42000000 Macchinari industriali

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Stuttgart

Codice postale: 70569

Suddivisione del paese (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Paese: Germania

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Ausschlussgründe wegen der Nähe zu Russland: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022.

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Fröde: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Grave illecito professionale: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Cessazione di attività: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Insolvenza: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Amministrazione controllata: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Lieferung eines Öl-Thermostat (Projekt Zero4Cruise)

Descrizione: Zu liefern ist ein Öl-Thermostat zur Temperierung des Kühlkreislaufts eines Hochtemperatur-PEM-Brennstoffzellen-Prüfstands. Der Prüfstand dient zur Untersuchung von Brennstoffzellen-Stacks mit elektrischen Leistungen zwischen 5 und 125 kW. Aufgrund unterschiedlicher Stackkonfigurationen ergeben sich unterschiedliche Anforderungen an Kühlleistung und Volumenstrom des Wärmeträgeröls. Im ersten Schritt wird ein sogenannter Short-Stack untersucht. Hierfür ist eine Kühlleistung von 0 bis 25 kW erforderlich. Im weiteren Verlauf des Projekts wird ein Full-Stack untersucht, für den im Betrieb eine Kühlleistung von 0 bis 200 kW bereitzustellen ist.

Identificativo interno: LOT-0001 320/2026/9045136 (2)

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42000000 Macchinari industriali

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Località: Stuttgart

Codice postale: 70569

Suddivisione del paese (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Durata: altro: Sconosciuto

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Spezifische Eigenerklärungen zu den Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Abgabe von mindestens einer Referenz für vergleichbare Objekte in dem jeweiligen Los.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der ISO 9001 Zertifizierung

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Firmenprofil mit folgenden Angaben: • Datum der Unternehmensgründung • Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Kundenspektrum • Beschreibung des Kerngeschäftes

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zur Arbeitssprache

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung einer Bietergemeinschaft

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Verpflichtungserklärungen der Unterauftragnehmer und der Eignung leihenden Unternehmen

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung „BMWK-Russland“

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis= 30%

Descrizione: Preis = 30%

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Qualität = 70 %

Descrizione: Qualität = 70%

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E15554833>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E15554833>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 51 Giorni

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber kann eine Aufklärung über Inhalte der Angebote und Eignungsunterlagen betreiben und Unterlagen nachfordern. Die Grundsätze der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung werden dabei beachtet.

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer des Bundes

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Nachprüfungsantrag ist nur zulässig, wenn • der Antragsteller von ihm erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gerügt hat, • der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat, • der Antragsteller Verstöße, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat, • nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach §134 Abs. 1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:  
Vergabekammer des Bundes

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)  
Numero di registrazione: Leitweg-ID 992-03005-81  
Indirizzo postale: Linder Höhe  
Località: Köln  
Codice postale: 51147  
Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Paese: Germania  
E-mail: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)  
Telefono: 0 00  
Indirizzo internet: [http://www.dlr.de/DE/Home/home\\_node.html](http://www.dlr.de/DE/Home/home_node.html)

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Bundes  
Numero di registrazione: t:022894990  
Servizio: Vergabekammer  
Indirizzo postale: Villemombler Straße 76  
Località: Bonn  
Codice postale: 53113  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefono: +492289499163  
Indirizzo internet: <http://bundeskartellamt.de>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione di mediazione

### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83  
Località: Bonn  
Codice postale: 53119  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono: +49228996100

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 24515c2c-e014-4e9d-9045-4e7256569fce - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 07/07/2026 13:17:53 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 475799-2026

Numero dell'edizione della GU S: 130/2026

Data di pubblicazione: 09/07/2026